Republic of Tunisia
Ministry of Finances
D.G.R.E

République Tunisienne
Ministère des Finances
D.G.R.E

الجمهورية التونسية
وزارة المالية
الإدارة العامة للموارد و التوازنات

www.portail.finances.gov.tn

# نتائج وقتية لتنفيذ ميزانية الدولة

إلى موفي أوت 2019

# Résultats provisoires de l'Exécution du Budget de l'Etat

A fin Aout 2019

# Provisional State Budget's Achievement

End August 2019

# ملاحظات
# Notes
# Notes

**1-** Data are in Millions of Tunisian Dinars and cover state's Budget: Revenues, borrowing, Current Expenditure, Capital Expenditure, Net Lending and Debt Service.

**2-** The percent indicates increasing rates.

**3-** Data are produced in accordance with the Organic Budget Law *(n° 2004-42 du 13 Mai 2004)*

**4-** The Fiscal year begins 1st January and ends on the 31 December.

**5-** Data for 2015 and 2016 was updated in june 2017.

**6-** For any more information, users can contact:

Mrs. Ben Algia Ibtissem
Ibalgia@finances.tn
Or Mrs. Abidi Manel
mabidi@finances.tn

General Directorate of balances and resources Ministry of Finance, La Kasbah Tunis
Phone : 71 569 369
Fax : 71 575 681

**1-** Les données sont exprimées en Million de Dinar Tunisien *(MDT)* et couvrent les opérations du Budget de L'Etat : les revenus, les ressources d'emprunts, les dépenses de gestion, les dépenses d'investissement, les prêts et avances nets du trésor et le service de la dette publique.

**2-** Les pourcentages en dessous des données chiffrées représentent les taux d'évolution par rapport à la même période de l'année précédente.

**3-** Les données sont produites conformément à la Loi Organique du Budget *(n° 2004-42 du 13 Mai 2004)*

**4-** L'année Fiscale commence le 1er Janvier et se termine le 31 Décembre.

**5-** Une mise à jour a été effectuée pour les années 2015 et 2016 en juin 2017.

**6-** Pour tout renseignement, les utilisateurs peuvent contacter :

Madame: Ben Algia Ibtissem
Ibalgia@finances.tn
Ou Madame: Abidi Manel
mabidi@finances.tn

La Direction Générale des Ressources et des Equilibres - Ministère des Finances, La Kasbah Tunis
Téléphone: 71 569 369
Fax : 71 575 681

**1** - المعطيات معدة بحساب مليون دينار تونسي *(م د ت)* و تغطي عمليات ميزانية الدولة : المداخيل ، موارد الاقتراض ،نفقات التصرف ، نفقات التنمية ، قروض وتسبقات الخزينة الصافية و تسديد الدين العمومي *(أصلا و فائدة)*.

**2** - تمثل النسب المئوية المرسومة تحت الأرقام نسب التطورمقارنة بنفس الفترة من السنة السابقة.

**3** - يتم إعداد البيانات طبقا للقانون الأساسي للميزانية *(قانون عدد 42 لسنة 2004 المؤرخ في 13 ماي 2004)*

**4** - تبدأ السنة المالية في 1 جانفي و تنتهي في 31 ديسمبر من نفس السنة .

**5** - - تم تحيين المعطيات المتعلقة بسنتي 2015 و 2016 في شهر جوان 2017.

**6** - لطلب المزيد من التوضيح يمكن الإتصال بـ:

السيدة إبتسام بن علجية
Ibalgia@finances.tn
أو السيدة منال عبيدي
mabidi@finances.tn

الإدارة العامة للموارد و التوازنات - وزارة المالية - القصبة تونس
الهاتف : 71 569 369
الفاكس : 71 575 681

الفهرس

Table des Matières

| In accordance with the budget law presentation | Présentation selon la loi organique du budget | I - تبويب حسب القانون الأساسي للميزانية |
|---|---|---|
| ▪ State's budget | ▪ Equilibre du Budget de l'Etat | ▪ ميزانية الدولة |
| ▪ Tax Revenue | ▪ Recettes fiscales | ▪ المداخيل الجبائية |
| Monthly distribution of tax revenue | Evolution mensuelle des recettes fiscales | التطور الشهري للمـوارد الجبائية |
| ▪ Non tax revenue | ▪ Recettes non fiscales | ▪ المداخيل غير الجبائية |
| ▪ Borrowings | ▪ Ressources d'emprunts | ▪ موارد الاقتراض |
| ▪ Expenditure without dept service | ▪ Dépenses hors services de la dette | ▪ النفقات بدون خدمة الدين |
| Economic classification | Classification économique | توزيع اقتصادي |
| Functional classification | Classification fonctionnelle | توزيع وظيفي |
| ▪ Public dept | ▪ Dette publique | ▪ الدين العمومي |
| Outstanding classification by currency | Répartition de l'encours de la dette Extérieure par devises | توزيع حجم الدين الخارجي حسب العملات |
| Outstanding Classification by origin | Répartition de l'encours de la dette Extérieure par bailleurs | توزيع حجم الدين الخارجي حسب المصادر |

| International presentation | Présentation selon les normes internationales | II - تبويب تحليلي حسب المواصفات الدولية |
|---|---|---|
| ▪ State's budget | ▪ Equilibre du Budget de l'Etat | ▪توازن ميزانية الدولة |
| ▪ Total revenue & grants | ▪ Total recettes & dons | ▪ جملة الموارد والهبات |
| ▪ Total expenditure & net lending | ▪ Total dépenses et prêts – recouvrements | ▪ جملة النفقات و القروض الصافية من التسديدات |

| Special Diffusion Data Standard (SDDS) | Norme Spéciale de Diffusion des Données (NSDD) | III - المعيار الخاص لنشر البيانات |
|---|---|---|
| ▪ Calendar | ▪ Calendrier | ▪ الرزنامة |
| ▪ Data | ▪ Données | ▪ البيانات |

| Appendix | Annexes | IV - الملحقات |
|---|---|---|
| ▪ Foreign exchange | ▪ Commerce extérieur | ▪ التجارة الخارجية |
| ▪ Methodological note | ▪ Note méthodologique | ▪ مذكرة منهجية |
| ▪ Government finance statistics publications catalogue | ▪ Catalogue des publications de statistiques des finances publiques | ▪ قائمة النشريات الإحصائية للمالية العمومية |

# تبويب حسب القانون الأساسي للميزانية
# Présentation selon la Loi Organique du Budget
# In accordance with the budget law presentation

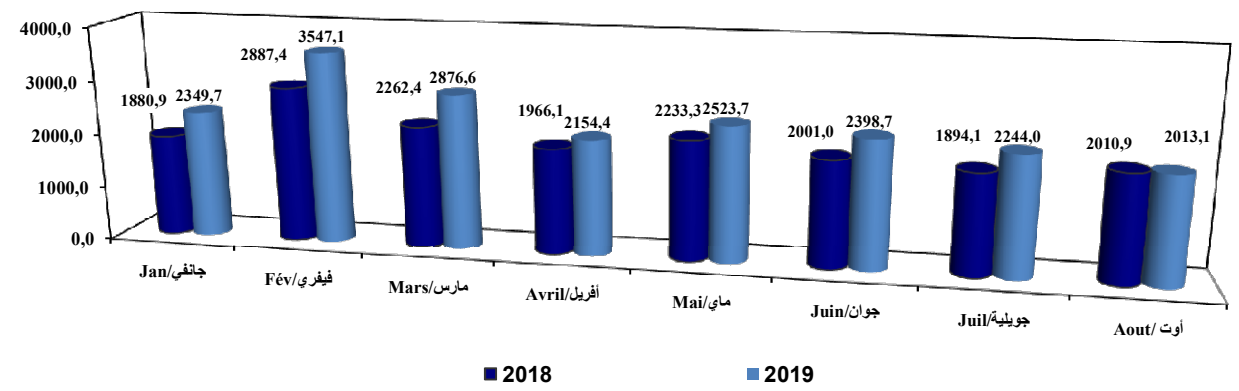
## توازن ميزانية الدولة
## Equilibre du Budget de l'Etat / Budget of State

| ق م 2019 | Prov 2018 | ق م ت LFC 2018 | موفى أوت End August 2019 | موفى أوت End August 2018 | موفى جويلية End July 2019 | موفى جويلية End July 2018 | 2017 | 2016 | Headings / Rubriques / العناوين |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **40 861,0** | **37 747,3** | **37 666,0** | **29177,7** | **23527,2** | **26068,5** | **20709,6** | **34 291,5** | **29 311,8** | **I جملة الموارد / Total Revenue/ Total Recettes** |
| 8,2% | 10,1% | 9,8% | 24,0% | 3,9% | 25,9% | 5,0% | 17,0% | 9,1% | |
| **30 719,0** | **27 942,3** | **27 966,0** | **21059,1** | **18003,0** | **18594,5** | **15807,1** | **23 891,4** | **21 245,2** | **1 جملة الموارد الذاتية / Total Revenue/ Total Recettes propres** |
| 9,9% | 17,0% | 17,1% | 17,0% | 19,4% | 17,6% | 20,4% | 12,5% | 5,2% | |
| 27 080,0 | 24 503,3 | 24 471,0 | 18 658,0 | 16 105,9 | 16 644,9 | 14 095,0 | 21 186,5 | 18 702,0 | 1.1 المداخيل الجبائيّة / Recettes Fiscales / Tax Revenue |
| 10,5% | 15,7% | 15,5% | 15,8% | 15,2% | 18,1% | 14,2% | 13,3% | 0,8% | |
| 23,2% | 23,1% | 23,1% | | | | | 21,9% | 20,8% | نسبة الضغط الجبائي/ Fiscal Pression / Pression Fiscale |
| 3 639,0 | 3 439,0 | 3 495,0 | 2 401,1 | 1 897,1 | 1 949,6 | 1 712,1 | 2 704,9 | 2 543,2 | 1.2 المداخيل غير الجبائيّة / Nontax Revenue/ Recettes non Fiscales |
| **10 142,0** | **9 805,0** | **9 700,0** | **8 118,6** | **5 524,2** | **7 474,0** | **4 902,5** | **10 400,1** | **8 066,6** | 2 موارد الاقتراض و الخزينة/Ressoources d'emprunt et trésorerie Borrowings and Treasury Deposits |
| 3,4% | -5,7% | -6,7% | 47,0% | -27,1% | 52,5% | -25,6% | 28,9% | 20,8% | |
| 10 142,0 | 9 498,0 | 9 675,0 | 7 834,3 | 4 848,0 | 7 153,6 | 3 881,6 | 10 284,4 | 8 157,0 | 2.1 موارد الاقتراض/Borrowings / Ressources d'emprunts |
| 0,0 | 307,0 | 25,0 | 284,3 | 676,2 | 320,4 | 1 020,9 | 115,7 | - 90,4 | 2.2 موارد الخزينة / Ressources de trésorerie / Tresor Deposits |
| **40 861,0** | **37 747,3** | **37 666,0** | **29 177,7** | **23 527,2** | **26 068,5** | **20 709,6** | **34 291,5** | **29 311,8** | **II جملة النفقات / Expenditures/Total Dépenses** |
| 8,2% | 10,1% | 9,8% | 24,0% | 3,9% | 25,9% | 5,0% | 17,0% | 9,1% | |
| **34 691,0** | **32 620,8** | **32 580,0** | **23 966,4** | **20 593,0** | **20 981,8** | **18 043,0** | **29 546,2** | **26 099,1** | **3 النفقات دون تسديد أصل الدين / Dépenses Hors Principal Expenditures & Lending without Amortization** |
| 6,3% | 10,4% | 10,3% | 16,4% | 8,8% | 16,3% | 10,0% | 13,2% | 9,2% | |
| 25 284,0 | 23 680,0 | 23 832,0 | 15 763,8 | 13 096,6 | 13 810,1 | 11 478,4 | 21 432,0 | 18 420,4 | 3.1 نفقات التصرف / Dépenses de Gestion Administration Expenditure |
| 6,8% | 10,5% | 11,2% | 20,4% | 0,2% | 20,3% | 0,0% | 16,3% | 6,9% | |
| 3 137,0 | 2 798,3 | 2 755,0 | 2 356,7 | 2 077,1 | 2 199,7 | 1 843,8 | 2 259,6 | 1 986,4 | 3.2 فائدة الدين / Intérêts de la Dette Interest Payments |
| 12,1% | 23,8% | 21,9% | 13,5% | 22,7% | 19,3% | 22,7% | 13,8% | 20,8% | |
| 1 598,0 | 1 516,2 | 1 500,0 | 1 174,1 | 1 103,5 | 1 122,9 | 968,5 | 1 255,6 | 1 165,3 | الدين الداخلي / Domestic Debt / Dette Intérieure |
| 5,4% | 20,8% | 19,5% | 6,4% | 17,1% | 15,9% | 14,2% | 7,7% | 21,8% | |
| 1 539,0 | 1 282,1 | 1 255,0 | 1 182,6 | 973,6 | 1 076,8 | 875,3 | 1 004,0 | 821,1 | الدين الخارجي / Foreign Debt / Dette Extérieure |
| 20,0% | 27,7% | 25,0% | 21,5% | 29,7% | 23,0% | 33,6% | 22,3% | 19,4% | |
| 6 150,0 | 5 944,5 | 5 893,0 | 3 734,0 | 3 675,7 | 3 269,9 | 3 297,2 | 5 729,6 | 5 421,6 | 3.3 نفقات التنمية / Dépenses en Capital Capital Expenditure |
| 3,5% | 3,8% | 2,9% | 1,6% | 8,6% | -0,8% | 13,5% | 5,7% | 13,0% | |
| 120,0 | 198,0 | 100,0 | 2 111,9 | 1 743,6 | 1 702,1 | 1 423,6 | 125,0 | 270,7 | 3.4 القروض / Lending / Prêts |
| **6 170,0** | **5 126,5** | **5 086,0** | **5 211,3** | **2 934,2** | **5 086,7** | **2 666,6** | **4 745,3** | **3 212,7** | **4 تسديد أصل الدين / Remboursement du Principal Amortization** |
| **-4 512,0** | **-5 051,8** | **-5 214,0** | **-3 267,4** | **-2 593,3** | **-2 747,4** | **-2 239,2** | **-5 986,7** | **-5 510,4** | **5 النتيجة/ Solde Budgetaire /Result(**) دون اعتبارالتخصيص و الهبات ومداخيل المصادرة/ Privat&Dons &Rev confis** |
| **-3,9%** | **-4,8%** | **-4,9%** | | | | | **-6,1%** | **-6,1%** | **النسبة من الناتج المحلي الإجمالي/ in% of GDP / En %du PIB** |
| **4 512,0** | **5 051,8** | **5 214,0** | **3 267,4** | **2 593,3** | **2 747,4** | **2 239,2** | **5 986,7** | **5 510,4** | **6 التمويل/ Financement / (*)** |
| **390,0** | **137,0** | **500,0** | **300,0** | **0,0** | **300,0** | **0,0** | **145,0** | **130,0** | **6.1 الأملاك المصادرة / Revenus confisqués** |
| **150,0** | **236,3** | **100,0** | **60,1** | **3,3** | **60,1** | **3,3** | **186,9** | **526,5** | **6.2 التخصيص و الهبات/Privatization& Grants / Privatisation& Dons** |
| **1040,0** | **859,7** | **474,0** | **1679,1** | **1596,8** | **1718,2** | **1822,6** | **933,7** | **1968,5** | **6.3 التمويل الداخلي الصافي / Financement Intérieur Net Domestic Financing** |
| **2932,0** | **3818,8** | **4140,0** | **1228,2** | **993,2** | **669,1** | **413,3** | **4721,1** | **2885,4** | **6.4 التمويل الخارجي الصافي / Financement Extérieur Net External net lending** |
| | | | | | | | | | **6.5 الصكوك الاسلامية / Sukuk** |
| **70,9%** | **76,7%** | **71,7%** | | | | | **70,2%** | **62,4%** | **7 نسبة الدين العمومي من الناتج / ( %du PIB )ours de la Dette Publique Outstanding Public Debt (% of GDP)** |

# المداخيل الجبائية
## Recettes Fiscales
## Tax Revenues

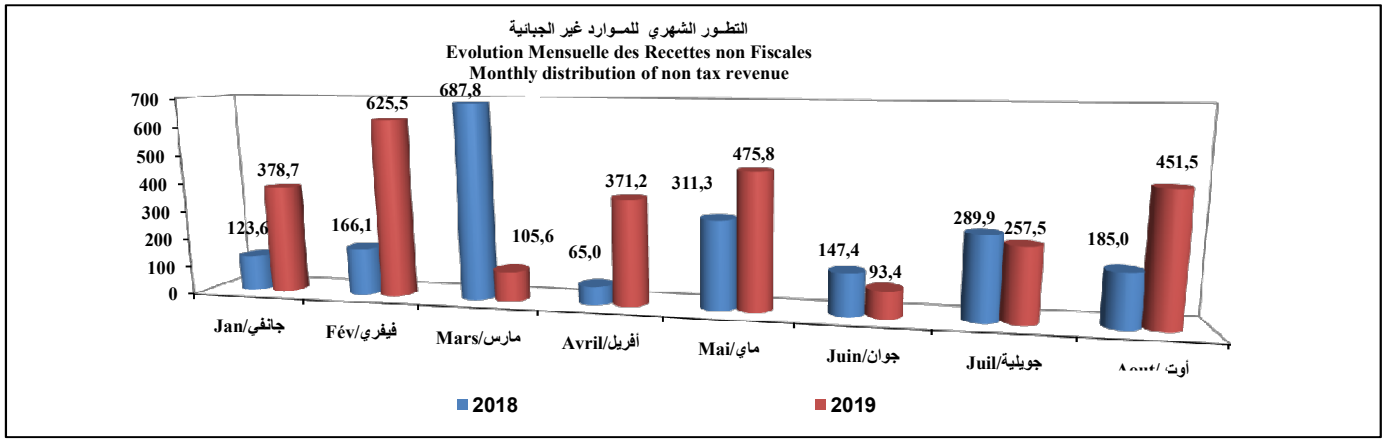
| ق م 2019 | Prov 2018 | ق م ت LFC 2018 | موفى أوت End August 2019 | موفى أوت End August 2018 | موفى جويلية End July 2019 | موفى جويلية End July 2018 | 2017 | 2016 | | Headings / Rubriques / العناوين |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **10 047,0** | **9 065,3** | **8 977,0** | **8 226,1** | **6 164,4** | **7 518,2** | **5 419,4** | **8 560,0** | **7 576,8** | 1 | **Impôts Directs / الأداءات المباشرة / Direct Tax** |
| 10,8% | 5,9% | 4,9% | 33,4% | 4,8% | 38,7% | 2,0% | 13,0% | -3,1% | | |
| 7 003,0 | 6 359,1 | 6 031,0 | 5 847,7 | 4 350,0 | 5 209,1 | 3 695,6 | 6 204,7 | 5 942,9 | 1.1 | Impôts sur le Revenu / الأداء على الدخل / Taxes on Income / |
| 10,1% | 2,5% | -2,8% | 34,4% | 4,2% | 41,0% | 1,0% | 4,4% | 16,8% | | |
| 4 400,0 | 3 830,8 | 3 601,0 | 3 606,8 | 2 528,5 | 3 188,4 | 2 219,3 | 4 028,9 | 4 106,5 | 1.1.1 | Wages ans salaries / Rémunérations et salaires/ المرتبات و الأجور |
| 2 603,0 | 2 528,3 | 2 430,0 | 2 240,9 | 1 821,5 | 2 020,7 | 1 476,3 | 2 175,8 | 1 836,4 | 1.1.2 | Other revenues /Autres Recettes/ موارد أخرى |
| 3 044,0 | 2 706,2 | 2 946,0 | 2 378,4 | 1 814,4 | 2 309,1 | 1 723,8 | 2 355,3 | 1 633,9 | 1.2 | Impôts sur les Sociétés / الضريبة على الشركات / Corporate Income Tax |
| 12,5% | 14,9% | 25,1% | 31,1% | 6,2% | 34,0% | 4,1% | 44,2% | -40,2% | | |
| 1 100,0 | 794,7 | 1 040,0 | 698,2 | 474,1 | 696,4 | 473,0 | 585,9 | 418,9 | 2.1.1 | Sociétés Pétrolières/ الشركات البترولية |
| 1 944,0 | 1 911,5 | 1 906,0 | 1 680,2 | 1 340,3 | 1 612,7 | 1 250,8 | 1 769,4 | 1 215,0 | 2.1.2 | Sociétés Non pétrolières/ الشركات غير البترولية |
| **17 033,0** | **15 438,0** | **15 494,0** | **10 431,9** | **9 941,5** | **9 126,7** | **8 675,6** | **12 626,5** | **11 125,2** | 2 | **Impôts Indirects / الأداءات غير المباشرة / Indirect Taxes** |
| 10,3% | 22,3% | 22,7% | 4,9% | 22,8% | 5,2% | 23,4% | 13,5% | 3,7% | | |
| 1 338,0 | 1 208,3 | 1 180,0 | 836,9 | 754,9 | 743,8 | 664,7 | 741,9 | 639,7 | 2.1 | Droits de Douanes / المعاليم الديوانية / Customs Duties |
| 10,7% | 62,9% | 59,1% | 10,9% | 56,7% | 11,9% | 65,1% | 16,0% | -23,2% | | |
| 8 303,0 | 7 424,8 | 7 482,0 | 5 074,0 | 4 669,0 | 4 410,0 | 4 057,8 | 6 092,0 | 5 138,0 | 2.2 | TVA / الأداء على القيمة المضافة / VAT |
| 11,8% | 21,9% | 22,8% | 8,7% | 21,4% | 8,7% | 22,0% | 18,6% | 1,6% | | |
| 3 214,0 | 2 863,6 | 2 921,0 | 1 815,7 | 1 830,0 | 1 573,9 | 1 576,8 | 2 492,9 | 2 174,2 | 2.3 | Excises / Droits de Consommation / معلوم الإستهلاك |
| 12,2% | 14,9% | 17,2% | -0,8% | 15,3% | -0,2% | 16,1% | 14,7% | 22,6% | | |
| 4 178,0 | 3 941,3 | 3 911,0 | 2 705,3 | 2 687,6 | 2 399,0 | 2 376,3 | 3 299,7 | 3 173,3 | 2.4 | Autres Impôts indirects / أداءات ومعاليم مختلفة / Other taxes / |
| 6,0% | 19,4% | 18,5% | 0,7% | 23,0% | 1,0% | 22,3% | 4,0% | 3,7% | | |
| **27 080,0** | **24 503,3** | **24 471,0** | **18 658,0** | **16 105,9** | **16 644,9** | **14 095,0** | **21 186,5** | **18 702,0** | 3 | **Total / الجملة** |
| 10,5% | 15,7% | 15,5% | 15,8% | 15,2% | 18,1% | 14,2% | 13,3% | 0,8% | | |
| 19 362,0 | 17 483,3 | 17 592,5 | 13 798,4 | 11 571,0 | 12 330,2 | 10 085,5 | 15 493,6 | 13 837,1 | | Régime Intérieur / نظام داخلي |
| 7 718,0 | 7 020,0 | 6 878,5 | 4 859,6 | 4 534,9 | 4 314,7 | 4 009,5 | 5 692,9 | 4 864,8 | | Régime Douanier / نظام ديواني |
| **23,2%** | **23,1%** | **23,1%** | | | | | **21,9%** | **20,8%** | | Tx de la pression Fiscale / نسبة الضغط الجبائي الجملي |
| **22,2%** | **22,4%** | **22,1%** | | | | | **21,3%** | **20,3%** | | Tx de la pression Fiscale sans pétrole/ نسبة الضغط الجبائي دون النفط |

**التطـور الشهري للمـوارد الجبائية**
**Evolution Mensuelle des Recettes Fiscales**
**Monthly distribution of tax revenue**



# المداخيل غير الجبائية
## Recettes Non Fiscales
## Non Tax Revenues

| | Headings / Rubriques / العناوين | 2016 | 2017 | موفى جويلية End July 2018 | موفى جويلية End July 2019 | موفى أوت End August 2018 | موفى أوت End August 2019 | ق م ت LFC 2018 | Prov 2018 | ق م 2019 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | مداخيل النفط / (1) Oil Revenue/Revenus Pétroliers | - | - | | | | | - | - | - |
| | مداخيل تسويق المحروقات (2) / Oil Revenue/Revenus de commercialisation des carburants | 0,0 | 609,5 | 277,0 | 170,0 | 309,0 | 407,0 | 600,0 | 635,0 | 624,0 |
| 2 | مداخيل عبور أنبوب الغاز / (2) Redevance Gazoduc Royalties Gazoduc | 293,0 | 555,1 | 265,8 | 134,2 | 328,8 | 207,2 | 580,0 | 605,4 | 515,0 |
| 3 | عائدات المساهمات والمؤسسات / (2) Revenus des Participations Entrepreneurial Income | 446,8 | 261,8 | 611,7 | 759,7 | 616,7 | 834,7 | 773,0 | 631,5 | 879,0 |
| 4 | هبات خارجية / Grants / Dons Extérieurs | 129,6 | 186,9 | 3,3 | 60,1 | 3,3 | 60,1 | 100,0 | 236,3 | 150,0 |
| 5 | مداخيل التخصيص / Revenu de la Privatisation Privatization Revenue | 396,9 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 6 | إستخلاص أصل القروض / Recouvrement Principal Receipts from loans repayment | 150,7 | 163,6 | 90,5 | 119,1 | 118,2 | 130,3 | 160,0 | 215,3 | 170,0 |
| 7 | مداخيل أخرى / Autres Recettes non fiscales Other nontax revenue | 1 126,2 | 928,0 | 463,8 | 706,5 | 521,1 | 761,8 | 1 282,0 | 1 115,5 | 1 301,0 |
| | منها : | | | | | | | | | |
| | الأملاك المصادرة / Revenus confisqués confiscated revenues | 130,0 | 145,0 | | 300,0 | | 300,0 | 500,0 | 137,0 | 390,0 |
| | السيولة المصادرة/ confiscated liquidity/ liquidité confisquée | | | | | | | | | |
| | التفويت في4G / 4G Concession | 471,4 | | | | | | | | |
| 8 | الجملة / Total | 2 543,2 | 2 704,9 | 1 712,1 | 1 949,6 | 1 897,1 | 2 401,1 | 3 495,0 | 3 439,0 | 3 639,0 |



# موارد الاقتراض
## Ressources d'emprunt
## Borrowings

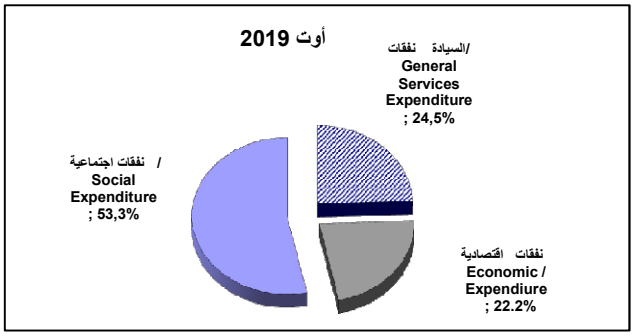
| ق م 2019 | Prov 2018 | ق م ت LFC 2018 | موفى أوت End August 2019 | 2018 | موفى جويلية End July 2019 | 2018 | 2017 | 2016 | Headings / Rubriques / العناوين | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **2 350,0** | **2 433,1** | **2 340,0** | **2 304,0** | **1 676,9** | **2 304,0** | **1 534,3** | **1 946,8** | **3 888,7** | **Emprunts Intérieurs / الاقتراض الداخلي**<br>**Domestic Borrowing** | **1** |
| 100,0 | 26,6 | 100,0 | 347,7 | 26,6 | 347,7 | 26,6 | 89,2 | 76,5 | رقاع الخزينة قصيرة المدى 52 أسبوع/ B Trésor CT 52 Semaines<br>Treasury Bills CT ( 52 Weeks) | **1.1** |
| 2 250,0 | 1 670,2 | 1 503,7 | 767,4 | 914,0 | 767,4 | 771,4 | 1 857,6 | 3 807,5 | رقاع الخزينة القابلة للتنظير/ Assimilable Treasury Bills/ BTA | **1.2** |
| | | | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | | | رقاع الخزينة قصاصة صفر/ Bons du trésor Zero coupon | **1.3** |
| | | | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | | | الاكتتاب الوطني/ Emprunt National | **1.4** |
| | 736,3 | 736,3 | 1 188,9 | 736,3 | 1 188,9 | 736,3 | 0,0 | 4,7 | اقتراضات داخلية أخرى / Autres Emprunts Intérieurs | **1.5** |
| **7 792,0** | **7 064,9** | **7 335,0** | **5 530,3** | **3 171,1** | **4 849,6** | **2 347,3** | **8 337,6** | **4 268,3** | **Emprunts Extérieurs / الاقتراض الخارجي**<br>**Foreign Loans** | **2** |
| ***7 103,1*** | ***6 233,4*** | ***6 588,8*** | **4 829,5** | **2 400,5** | **4 209,2** | **1 711,5** | ***7 433,6*** | ***3 380,1*** | سحوبات على القروض الخارجية لفائدة الميزانية<br>Budgetary Draws / Tirages Budgétisés | **2.1** |
| **4 424,0** | **4 547,6** | **4 545,3** | **3 240,8** | **2 400,5** | **3 240,8** | **1 711,5** | **2 954,7** | **2 282,4** | دعم الميزانية / Appui Budgetaire | |
| | 1 538,5 | 1 505,5 | *42,9* | *116,0* | *42,9* | *116,0* | 1 323,4 | 92,4 | *البنك الدولي/ BIRD* | |
| | 357,6 | 357,6 | *0,0* | *357,6* | *0,0* | *357,6* | 0,0 | 1 495,3 | *البنك الافريقي للتنمية/ BAD* | |
| | | 152,5 | *172,5* | | *172,5* | | | | *الوكالة الفرنسية للتنمية/ AFD* | |
| | 2 046,6 | 1 924,8 | *713,0* | *1 322,0* | *713,0* | *633,0* | 768,0 | 694,7 | *صندوق النقد الدولي/ IMF / FMI* | |
| | 303,1 | 303,1 | | *303,1* | | *303,1* | | | *صندوق النقد العربي/ AMF / FMA* | |
| | | | | | | | | | *برنامج دعم ثنائي ( تركيا) / Prog d'Appui Bilatéral(Turquie)* | |
| | | | | | | | | | *برنامج دعم ثنائي ( ليبيا) / Prog d'Appui Bilatéral(Lybie)* | |
| | | | | | | | | | *برنامج دعم ثنائي ( الجزائر) / Prog d'Appui Bilatéral(Algérie)* | |
| | | | *484,4* | | *484,4* | | 863,3 | | *الاتحاد الأوروبي / Union européenne* | |
| | 301,8 | 301,8 | 332,8 | 301,8 | 332,8 | 301,8 | | | الوكالة الألمانية / KFW | |
| | | | 1 495,2 | | 1 495,2 | | | | العربية السعودية / Arabie Saoudite | |
| 2679,1 | 1685,8 | 2043,5 | 1588,7 | 0,0 | 968,4 | | 4478,9 | 1097,7 | السوق المالية/ Financial Market/Marché Financier | |
| | | | | | | | 2422,6 | | *قطر/Qatar* | |
| | | | | | | | | 1097,7 | *ضمان أمريكي/ Garantie Américaine* | |
| | | | | | | | | | *ضمان ياباني/Garantie JBIC* | |
| 2679,1 | 1685,8 | 2043,5 | | | | | 2056,3 | | *قروض أخرى/ Autres* | |
| 568,9 | 706,5 | 646,2 | 659,4 | 645,6 | 600,8 | 510,8 | 673,0 | 645,5 | القروض الخارجية الموظفة لمشاريع الدولة<br>Emprunts Extérieurs Affectés<br>Affected Foreign Loans | **2.2** |
| 120,0 | 125,0 | 100,0 | 41,4 | 125,0 | 39,6 | 125,0 | 231,0 | 242,7 | القروض الخارجية المعاد إقراضهاإلى المؤسسات العمومية<br>Prêts Extérieurs Rétrocédés aux Entreprises Publiques<br>Reallocated Loans | **2.3** |
| | | | | | | | | | الصكوك الاسلامية / Sukuk | **2.4** |
| **10 142,0** | **9 498,0** | **9 675,0** | **7 834,3** | **4 848,0** | **7 153,6** | **3 881,6** | **10 284,4** | **8 157,0** | **Total / الجملة** | **3** |
| | | | | | | | | | **Pour mémoire / memory / للتذ كير :** | **4** |
| **0,0** | **22,0** | **- 5,0** | **- 27,0** | **474,2** | **- 27,0** | **471,2** | **5,0** | **0,0** | الا قتراض الصافي دون السنة / BTC <1an nets<br>Treasury Bills < 1 year | |
| | 1489,3 | 1079,3 | 0,0 | 1 082,3 | 0,0 | 1 079,3 | 5,0 | | الاقتراضات / Souscription / Borrowing | |
| | 1467,3 | 1084,3 | 27,0 | 608,1 | 27,0 | 608,1 | | | التسديدات / Amortissement / Amortization | |

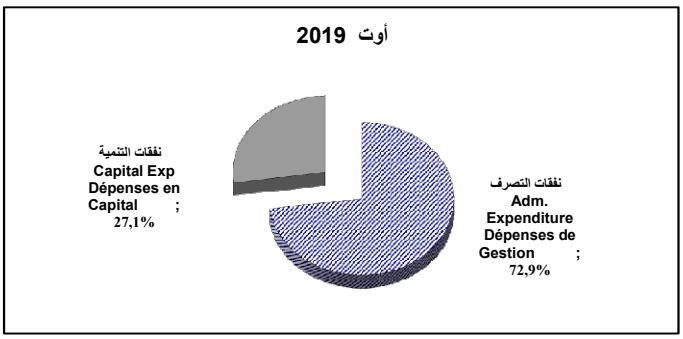
## النفقات بدون خدمة الدين
## Dépenses Hors service de la dette
## Expenditure without debt service

| ق م 2019 | Prov 2018 | ق م ت LFC 2018 | موفى أوت End August 2019 | 2018 | موفى جويلية End July 2019 | 2018 | 2017 | 2016 | Headings / Rubriques / العناوين | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **25 284,0** | **23 680,0** | **23 832,0** | **15 763,8** | **13 096,6** | **13 810,1** | **11 478,4** | **21 432,0** | **18 420,4** | **Dépenses de Gestion / نفقات التصرف** | **1** |
| **6,8%** | **10,5%** | **11,2%** | **20,4%** | **0,2%** | **20,3%** | **0,0%** | **16,3%** | **6,9%** | **Administration Expenditure** | |
| 16 516,0 | 14 776,0 | 14 814,0 | 11 193,9 | 9 927,0 | 9 841,1 | 8 753,1 | 14 352,0 | 13 163,9 | Rémunérations / الأجور و المرتبات | 1.1 |
| 11,8% | 3,0% | 3,2% | 12,8% | 0,4% | 12,4% | -0,1% | 9,0% | 13,7% | Wages | |
| 1 254,0 | 1 210,0 | 1 150,0 | 778,5 | 616,7 | 657,1 | 528,2 | 1 113,0 | 1 077,9 | Biens & Services / الوسائل والمعدات | 1.2 |
| 3,6% | 8,7% | 3,3% | 26,2% | -2,6% | 24,4% | -10,0% | 3,3% | 3,0% | Goods & Services | |
| 7 020,2 | 7 694,0 | 7 413,8 | 3 791,4 | 2 552,9 | 3 311,9 | 2 197,1 | 5 967,0 | 4 178,6 | Interventions & Transferts / التدخلات و التحويلات | 1.3 |
| -8,8% | 28,9% | 24,2% | 48,5% | -0,2% | 50,7% | 3,2% | 42,8% | -9,2% | Transfers and Interventions | |
| 493,8 | | 454,2 | | | | | | | Dépenses non réparties / اعتمادات غير موزعة | 1.4 |
| **6 150,0** | **5 944,5** | **5 893,0** | **3 734,0** | **3 675,7** | **3 269,9** | **3 297,2** | **5 729,6** | **5 421,6** | **Dépenses en Capital نفقات التنمية** | **2** |
| **3,5%** | **3,8%** | **2,9%** | **1,6%** | **8,6%** | **-0,8%** | **13,5%** | **5,7%** | **13,0%** | **Capital Expenditure** | |
| 2 563,0 | 2 792,0 | 2 663,8 | 1 586,2 | 1 740,6 | 1 443,3 | 1 606,5 | 2 570,3 | 2 795,9 | Investissements Directs / الإستثمارات المباشرة | 2.1 |
| -8,2% | 8,6% | 3,6% | | | | | -8,1% | 18,7% | Direct Investissement | |
| 1 967,0 | 1 717,0 | 1 632,6 | 1 015,2 | 892,0 | 892,2 | 791,9 | 1 826,8 | 1 384,4 | Financement Public / التمويل العمومي | 2.2 |
| 14,6% | -6,0% | -10,6% | | | | | 32,0% | -1,6% | Capital Transfers | |
| 568,9 | 706,5 | 646,2 | 659,4 | 645,6 | 600,8 | 510,8 | 673,0 | 645,5 | القروض الخارجية الموظفة لمشاريع الدولة | 2.3 |
| -19,5% | 5,0% | -4,0% | | | | | 4,3% | 30,7% | Emprunts Extérieurs pour projet de L'Etat | |
| | | | | | | | | | Expenditure on Foreign Loans | |
| 801,0 | 729,0 | 622,0 | 473,2 | 397,5 | 333,6 | 388,0 | 659,6 | 595,8 | Tresor Funds / Fonds du Trésor/ صناديق الخزينة | 2.4 |
| 9,9% | 10,5% | -5,7% | | | | | 10,7% | 9,9% | | |
| 250,1 | | 328,4 | | | | | | | Dépenses non réparties / اعتمادات غير موزعة | 2.5 |
| **120,0** | **198,0** | **100,0** | **2 111,9** | **1 743,6** | **1 702,1** | **1 423,6** | **125,0** | **270,7** | **Lending / Prêts / القروض** | **3** |
| 120,0 | 125,0 | 100,0 | 41,4 | 125,0 | 39,6 | 125,0 | 231,0 | 242,7 | القروض الخارجية المعاد إقراضهاإلى المؤسسات العمومية | 3.1 |
| | | | | | | | | | Prêts Extérieurs Rétrocédés aux Entreprises Publiques | |
| | | | | | | | | | Reallocated Loans | |
| | 73,0 | | 2 070,5 | 1 618,6 | 1 662,5 | 1 298,6 | - 106,0 | 28,0 | قروض وتسبقات الخزينة الصا فية من الاستخلاصات | 3.2 |
| | | | | | | | | | Net lending tresor / Prets et Avances Nets du trésor | |
| **31 554,0** | **29 822,5** | **29 825,0** | **21 609,7** | **18 515,9** | **18 782,1** | **16 199,2** | **27 286,6** | **24 112,7** | **Total / الجملة** | **4** |
| **5,8%** | **9,3%** | **9,3%** | **16,7%** | **7,4%** | **15,9%** | **8,7%** | **13,2%** | **8,4%** | | |
| 4350,0 | 4900,0 | 4900,0 | 3543,9 | 1346,2 | 2829,0 | 2190,8 | 3492,2 | 2210,7 | **dont Compensation / منها الدعم** | |
| (1800,0) | (1750,0) | (1750,0) | (1072,9) | (980,7) | (705,6) | (806,0) | (1494,0) | (1580,7) | *Produits de base / دعم المواد الأساسية* | |
| (2100,0) | (2700,0) | (2700,0) | (2100,0) | (0,0) | (1790,0) | (1110,0) | (1550,0) | (197,0) | *Carburants / المحروقات* | |
| (450,0) | (450,0) | (450,0) | (371,0) | (365,5) | (333,4) | (274,8) | (448,2) | (433,0) | *Transport / النقل* | |

### I - توزيع اقتصادي/ Classification Economique

**Economic Classification /**



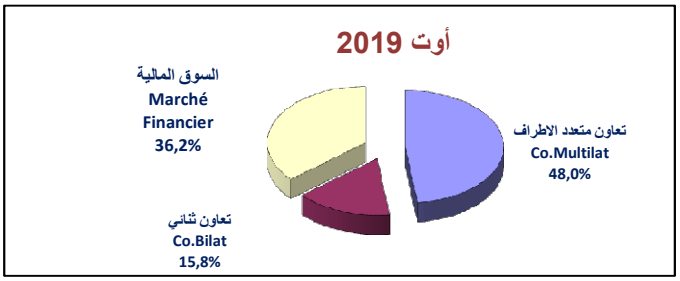



# الدين العمومي
# Dette publique
# Public debt

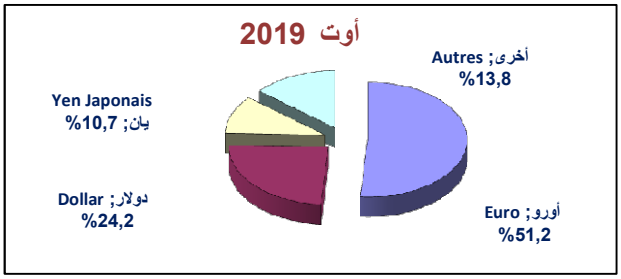
| ق م 2019 | Prov 2018 | ق م ت LFC 2018 | موفى أوت End August 2019 | 2018 | موفى جويلية End July 2019 | 2018 | 2017 | 2016 | Headings / Rubriques / العناوين |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **9 307,0** | **7 924,8** | **7 841,0** | **7 568,0** | **5 011,3** | **7 286,4** | **4 510,4** | **7 004,9** | **5 199,1** | **I** **Service de la Dette Publique / خدمة الدين العمومي** |
| 17,4% | 13,1% | 11,9% | 51,0% | -7,5% | 61,5% | -6,5% | 34,7% | 12,7% | **Debt Service** |
| 2 908,0 | 3 396,6 | 3 391,0 | 2 083,3 | 1 859,8 | 2 029,1 | 1 701,1 | 2 384,4 | 2 995,1 | Dette Intérieure / الدين الداخلي |
| -14,4% | 42,5% | 42,2% | 12,0% | -4,6% | 19,3% | -8,3% | -20,4% | 9,0% | Domestic Debt |
| 6 399,0 | 4 528,2 | 4 450,0 | 5 484,7 | 3 151,5 | 5 257,3 | 2 809,3 | 4 620,5 | 2 204,0 | Dette Extérieure / الدين الخارجي |
| 41,3% | -2,0% | -3,7% | 74,0% | -9,1% | 87,1% | -5,4% | 109,6% | 18,2% | Foreign Debt |
| **6 170,0** | **5 126,5** | **5 086,0** | **5 211,3** | **2 934,2** | **5 086,7** | **2 666,6** | **4 745,3** | **3 212,7** | **1** **Remboursement du Principal / تسديد أصل الدين** |
| 20,4% | 8,0% | 7,2% | 77,6% | -21,2% | 90,8% | -19,7% | 47,7% | 8,2% | **Amortization** |
| 1 310,0 | 1 880,4 | 1 891,0 | 909,2 | 756,3 | 906,2 | 732,6 | 1 128,8 | 1 829,8 | **1.1** Dette Intérieure / الدين الداخلي |
| -30,3% | 66,6% | 67,5% | | | | | -38,3% | 2,1% | Domestic Debt |
| 4 860,0 | 3 246,1 | 3 195,0 | 4 302,1 | 2 177,9 | 4 180,5 | 1 934,0 | 3 616,5 | 1 382,9 | **1.2** Dette Extérieure / الدين الخارجي |
| 49,7% | -10,2% | -11,7% | | | | | 161,5% | 17,4% | Foreign Debt |
| **3 137,0** | **2 798,3** | **2 755,0** | **2 356,7** | **2 077,1** | **2 199,7** | **1 843,8** | **2 259,6** | **1 986,4** | **2** **Interest / Intérêts / الفائدة** |
| 12,1% | 23,8% | 21,9% | 13,5% | 22,7% | 19,3% | 22,7% | 13,8% | 20,8% | |
| 1 598,0 | 1 516,2 | 1 500,0 | 1 174,1 | 1 103,5 | 1 122,9 | 968,5 | 1 255,6 | 1 165,3 | **2.1** Dette Intérieure / الدين الداخلي |
| 5,4% | 20,8% | 19,5% | | | | | 7,7% | 21,8% | Domestic Debt |
| 1 539,0 | 1 282,1 | 1 255,0 | 1 182,6 | 973,6 | 1 076,8 | 875,3 | 1 004,0 | 821,1 | **2.2** Dette Extérieure / الدين الخارجي |
| 20,0% | 27,7% | 25,0% | | | | | 22,3% | 19,4% | Foreign Debt |
| | | | | | | | | | **II** **Encours de la Dette Publique / حجم الدين العمومي** |
| **82 890,0** | **81 345,2** | **76 070,0** | **81 710,0** | **74 611,3** | **81 845,0** | **73 669,5** | **67 830,0** | **55 920,6** | **Outstanding Public Debt** |
| 70,9% | 76,7% | 71,7% | | | | | 70,2% | 62,4% | En %du PIB / % of GDP |
| 23 490,0 | 21 131,7 | 22 360,0 | 22 993,7 | 21 906,2 | 22 659,4 | 21 934,9 | 20 997,3 | 19 508,1 | **1** Domestic Debt / Dette Intérieure / الدين الداخلي |
| **28,3%** | **26,0%** | **29,4%** | **28,1%** | **29,4%** | **27,7%** | **29,8%** | **31,0%** | **34,9%** | % part / مناب % |
| 59 400,0 | 60 213,5 | 53 710,0 | 58 716,3 | 52 705,1 | 59 185,6 | 51 734,6 | 46 832,7 | 36 412,5 | **2** Foreign Debt / Dette Extérieure / الدين الخارجي |
| **71,7%** | **74,0%** | **70,6%** | **71,9%** | **70,6%** | **72,3%** | **70,2%** | **69,0%** | **65,1%** | % part / مناب % |

**1- هيكلة حجم الدين الخارجي حسب المصادر/**

**Encours de la dette par bailleurs /**
**Outstanding by origin /**




**2- توزيع حجم الدين الخارجي حسب العملات**



## تبويب حسب المواصفات الدولية

## Présentation selon les normes internationales (classification du FMI – Manuel 1986)

## International presentation (In accordance with IMF classification GFS) manual 1986)

# توازن ميزانية الدولة
## Equilibre du Budget de l'Etat
## Budget of State

| | Headings / Rubriques / العناوين | 2016 | 2017 | موفى جويلية End July 2018 | موفى جويلية End July 2019 | موفى أوت End August 2018 | موفى أوت End August 2019 | ق م ت LFC 2018 | Prov 2018 | ق م 2019 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | جملة الموارد و الهبات / | | | | | | | | | |
| 1 | Total Revenue and Grants /Total Rec. & Dons | 21 094,5 | 23 727,8 | 15 716,6 | 18 475,4 | 17 884,8 | 20 928,8 | 27 806,0 | 27 727,0 | 30 549,0 |
| 2 | جملة النفقات و القروض الصافية / Total Dépenses &prêts - recouvrements Total Expenditure and net lending | 25 948,4 | 29 382,6 | 17 952,5 | 20 862,7 | 20 474,8 | 23 836,1 | 32 420,0 | 32 405,5 | 34 521,0 |
| 3 | النتيجة/ Solde Budgetaire /Result | -5 510,4 | -5 986,7 | -2 239,2 | -2 747,4 | -2 593,3 | -3 267,4 | -5 214,0 | -5 051,8 | -4 512,0 |
| | دون اعتبارالتخصيص و الهبات ومداخيل المصادرة/ Privat&Dons &Rev confisqués | | | | | | | | | |
| | النسبة من الناتج المحلي الإجمالي/ in% of GDP / En %du PIB | -6,1% | -6,1% | | | | | -4,9% | -4,8% | -3,9% |
| | التمويل/ Financing/ Financement | 5 510,4 | 5 986,7 | 2 239,2 | 2 747,4 | 2 593,3 | 3 267,4 | 5 214,0 | 5 051,8 | 4 512,0 |
| 1 | الأملاك المصادرة / Revenus confisqués | 130,0 | 145,0 | 0,0 | 300,0 | 0,0 | 300,0 | 500,0 | 137,0 | 390,0 |
| 2 | التخصيص/ Privatization/ Privatisation | 396,9 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 3 | الهبات الخارجية/ Grants /Dons extérieurs | 129,6 | 186,9 | 3,3 | 60,1 | 3,3 | 60,1 | 100,0 | 236,3 | 150,0 |
| 5 | التمويل الداخلي الصافي / Financement Intérieur Net/ Domestic Financing | 1 968,5 | 933,7 | 1 822,6 | 1 718,2 | 1 596,8 | 1 679,1 | 474,0 | 859,7 | 1 040,0 |
| 4 | الإقتراض الخارجي الصافي / Financement Extérieur Net External net lending / | 2 885,4 | 4 721,1 | 413,3 | 669,1 | 993,2 | 1 228,2 | 4 140,0 | 3 818,8 | 2 932,0 |
| 6 | الصكوك الاسلامية / Sukuk | | | | | | | | | |

## جملة الموارد و الهبات
## Total Recettes & Dons
## Total Revenue and Grants

| ق م 2019 | Prov 2018 | ق م ت LFC 2018 | موفى أوت End August 2019 | 2018 | موفى جويلية End July 2019 | 2018 | 2017 | 2016 | Headings / Rubriques / العناوين |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **30 549,0** | **27 727,0** | **27 806,0** | **20 928,8** | **17 884,8** | **18 475,4** | **15 716,6** | **23 727,8** | **21 094,5** | **1 جملة الموارد و الهبات / Total Recettes & Dons Total Revenue and Grants** |
| **30 399,0** | **27 490,7** | **27 706,0** | **20 868,7** | **17 881,5** | **18 415,3** | **15 713,3** | **23 540,9** | **20 964,9** | **1.1 جملة الموارد/ Total recettes /Total Revenue** |
| **30 009,0** | **27 353,7** | **27 206,0** | **20 559,6** | **17 875,4** | **18 106,9** | **15 707,4** | **23 389,6** | **20 426,7** | **1.1.1 المداخيل الجارية/ Current revenue/Recettes courantes** |
| **27 080,0** | **24 503,3** | **24 471,0** | **18 658,0** | **16 105,9** | **16 644,9** | **14 095,0** | **21 186,5** | **18 702,0** | **المداخيل الجبائيّة / Tax Revenue / Recettes Fiscales** |
| 10452,0 | 9464,0 | 9371,0 | 8208,0 | 6158,5 | 7500,2 | 5413,6 | 8552,8 | 7563,5 | الأداء على الدخل و الأرباح الراسمالية Impôts sur le Revenu, bénéfices et gains en capital / Taxes on income, profits & capital gains / |
| 601,9 | 578,8 | 751,5 | 371,5 | 342,1 | 332,0 | 318,2 | 551,9 | 527,2 | الأداء على الممتلكات/ Taxes on proprety /Impôts sur patrimoine |
| 12504,6 | 11326,8 | 11391,1 | 7759,8 | 7318,5 | 6746,8 | 6324,3 | 9591,0 | 8353,5 | أداءات داخلية على الخدمات و السلع Impôts Intérieurs sur Biens &Services Domestic taxes on goods & services |
| 2471,0 | 2215,7 | 2103,5 | 1507,2 | 1364,8 | 1350,3 | 1238,4 | 1560,8 | 1312,2 | أداءات على التجارة الخارجية Impôts/commerce extérieur& transactions internationales Taxes on international trade and transactions |
| 1050,5 | 918,0 | 853,9 | 811,5 | 922,0 | 715,6 | 800,5 | 930,0 | 945,6 | أداءات ومعاليم أخرى / Autres Impôts / Other taxes |
| **2929,0** | **2850,4** | **2735,0** | **1901,6** | **1769,5** | **1462,0** | **1612,4** | **2203,1** | **1724,7** | **المداخيل غير الجبائيّة / ne Tax Revenue / Recettes Non Fiscales** |
| **390,0** | **137,0** | **500,0** | **309,1** | **6,1** | **308,4** | **5,9** | **151,3** | **141,3** | **2.1.1 مداخيل رأسمالية / Capital Income / Rec.en capital** |
| 390,0 | 137,0 | 500,0 | 9,1 | 6,1 | 308,4 | 5,9 | 151,3 | 141,3 | بيع سلع راسمالية منها / Capital revenue/Vente de biens de capital fixe |
| 390,0 | 137,0 | 500,0 | 300,0 | 0,0 | 300,0 | 0,0 | 145,0 | 130,0 | الأملاك المصادرة/ confiscated revenues/ revenues confisqués السيولة المصادرة/ confiscated liquidity/ liquidité confisquée |
| **150,0** | **236,3** | **100,0** | **60,1** | **3,3** | **60,1** | **3,3** | **186,9** | **129,6** | **2.1 هبات خارجية / Grants / Dons Extérieurs** |
| **0,0** | **0,0** | **0,0** | **0,0** | **0,0** | **0,0** | **0,0** | **0,0** | **396,9** | **3.1.1 مداخيل التخصيص / Privatization Rev. /Revenus Privatisation** |

## جملة النفقات و القروض الصافية من التسديدات
## Total Dépenses et prêts nets des recouvrements
## Total Expenditure & Net Lending

| | Headings / Rubriques / العناوين | 2016 | 2017 | موفى جويلية End July 2018 | موفى جويلية End July 2019 | موفى أوت End August 2018 | موفى أوت End August 2019 | ق م ت LFC 2018 | Prov 2018 | ق م 2019 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | **جملة النفقات و القروض الصافية / Total Dépenses &prêts - recouvrements Total Expenditure and net lending** | **25 948,4** | **29 382,6** | **17 952,5** | **20 862,7** | **20 474,8** | **23 836,1** | **32 420,0** | **32 405,5** | **34 521,0** |
| 2 | **جملة النفقات / Total Expenditure / DépensesTotales** | **25 828,4** | **29 421,2** | **16 619,4** | **19 279,7** | **18 849,4** | **21 854,5** | **32 480,0** | **32 422,8** | **34 571,0** |
| 3 | **النفقات الجارية / Current Expenses / Dépenses courantes** | **21 031,8** | **24 050,9** | **13 559,1** | **16 245,6** | **15 421,7** | **18 392,4** | **26 946,1** | **26 837,4** | **29 000,3** |
| | الأجور و المرتبات / Wages & salaries /Traitements et salaires | 13116,9 | 14302,0 | 8723,9 | 9811,9 | 9893,7 | 11160,6 | 14764,0 | 14726,0 | 16466,0 |
| | سلع و خدمات / Goods & Services / Biens et services | 1729,2 | 1515,5 | 777,3 | 922,0 | 877,9 | 1074,8 | 1509,1 | 1569,1 | 1833,3 |
| | فائدة الدين / Interest Payements / Intérêts de la Dette | 1986,4 | 2259,6 | 1843,8 | 2199,7 | 2077,1 | 2356,7 | 2755,0 | 2798,3 | 3137,0 |
| | منح و تحويلات / Subventions & Transferts Transfers and Subsidies / | 4199,3 | 5973,8 | 2214,1 | 3312,0 | 2573,0 | 3800,3 | 7463,8 | 7744,0 | 7070,2 |
| | اعتمادات غير موزعة/ Imprévues/non allocated expenditure | | | | | | | 454,2 | 0,0 | 493,8 |
| 4 | **نفقات التنمية / Dépenses en Capital** Capital Expenditure / | **4 796,6** | **5 370,3** | **3 060,3** | **3 034,1** | **3 427,7** | **3 462,1** | **5 533,9** | **5 585,4** | **5 570,7** |
| | الإستثمارات و الدفوعات المباشرة / stissements et paiements Directs Direct Investissement | 2170,9 | 2211,0 | 1369,6 | 1207,5 | 1492,6 | 1314,3 | 2304,7 | 2432,9 | 1983,7 |
| | سحوبات على القروض الخارجية الموظفة لمشاريع الدولة Budgetary Draws / Tirages Budgétisés | 645,5 | 673,0 | 510,8 | 600,8 | 645,6 | 659,4 | 646,2 | 706,5 | 568,9 |
| | تحويلات رأسمالية / Capital Transfers / Transferts en capital | 1980,2 | 2486,4 | 1179,9 | 1225,8 | 1289,5 | 1488,4 | 2254,6 | 2446,0 | 2768,0 |
| | اعتمادات غير موزعة/ Imprévues/non allocated expenditure | | 0,0 | | | | | 328,4 | 0,0 | 250,1 |
| 5 | **القروض الصافية من التسديدات / et lending / Prêts - recouvrements** | **120,0** | **- 38,6** | **1 333,1** | **1 583,0** | **1 625,4** | **1 981,6** | **- 60,0** | **- 17,3** | **- 50,0** |
| | قروض وتسبقات الخزينة الصافية/ ng/ Prets et Avances Nets du trésor | 28,0 | - 106,0 | 1 298,6 | 1 662,5 | 1 618,6 | 2 070,5 | 0,0 | 73,0 | 0,0 |
| | القروض الخارجية المعاد إقراضها d loans /Prêts Extérieurs Rétrocédés | 242,7 | 231,0 | 125,0 | 39,6 | 125,0 | 41,4 | 100,0 | 125,0 | 120,0 |
| | الإستخلاصات / loans reipayment / Recouvrements | 150,7 | 163,6 | 90,5 | 119,1 | 118,2 | 130,3 | 160,0 | 215,3 | 170,0 |

# المعيار الخاص لنشر البيانات
# Norme Spéciale de Diffusion des Données (NSDD)
# Special Diffusion Data Standard (SDDS)

يستدعي المعيار الخاص لنشر البيانات الذي انخرطت فيه البلاد التونسية منذ سنة 2001 نشر البيانات المتعلقة بـ:

- عمليات القطاع العام سنويا
- عمليات الإدارة المركزية شهريا
- حجم الدين العمومي لكل ثلاثية

يتم نشر البيانات المتعلقة بسنة 2019 على موقع صندوق النقد الدولي و على موقع البنك المركزي التونسي و على موقع وزارة المالية و ذلك حسب الرزنامة التالية:

La Norme Spéciale de Diffusion de Données à la quelle a adhéré la Tunisie depuis 2001, nécessite la publication des données suivantes :

- Les opérations du secteur public annuellement
- Les opérations de l'Administration Centrale mensuellement
- L'encours de la dette publique trimestriellement.

Les données concernant l'année 2019 sont publiées sur le site web du FMI, sur celui de la BCT et sur celui du Ministère des Finances selon le calendrier suivant :

الخاص لنشر البيانات
**Norme Spéciale de Diffusion de Données ( NSDD )**
**Special Diffusion Data Standard ( SDDS)**

رزنامة نشر بيانات المالية العمومية لسنة 2019
**Calendrier de Diffusion des données des statistiques de Finances publiques pour l'année 2019**
**Government Finance Statistics Diffusion Data Calender 2019**

| | جانفي Janvier January | فيفري Février February | مارس Mars March | أفريل Avril April | ماي Mai May | جوان Juin June | جويلية Juillet July | أوت Août August | سبتمبر Sept. Sept. | أكتوبر Oct. Oct. | نوفمبر Nov. Nov. | ديسمبر Déc. Dec. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| عمليات القطاع العام<br>Opérations du Secteur Public<br>/Public Sector Operations<br>données annuelles / معطيات سنوية<br>annual data | | | | | | 2018<br>(28/6) | | | | | | |
| عمليات الإدارة المركزية<br>Opérations de l'Administration Centrale<br>Central Government Operations<br>données menselles / معطيات شهرية<br>monthly data | Déc ديسمبر (31/1) | Janvier جانفي (28/2) | Février فيفري (29/3) | Mars مارس (30/4) | Avril أفريل (31/5) | Mai ماي (28/6) | Juin جوان (31/7) | Juillet جويلية (30/8) | Août أوت (30/9) | Sept سبتمبر (31/10) | Oct أكتوبر (29/11) | Nov نوفمبر (31/12) |
| حجم الدين العمومي<br>Encours de la Dette Publique<br>Outstanding Public Debt<br>données trimestrielles / معطيات ثلاثية<br>quarterly data | T4/ 2018<br>2018/4ث<br>(28/2) | | | T1/2019<br>2019/1ث<br>(31/5) | | | T2/ 2019<br>2019/2ث<br>(30/8) | | | T3/2019<br>2019/3ث<br>(30/11) | | |

# الملحقات
# Annexes
# Appendix

| | 2018 | 2017 | الى موفى أوت Aout / August 2019 | 2018 | جويلية Juillet / July 2019 | 2018 | 2016 | 2015 | 2014 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| I جملة الواردات/Imports / Total Importations | **60 035,3** | **50 018,7** | **42 387,9** | **38 519,2** | **37 867,2** | **33 526,6** | **41 746,8** | **39 654,8** | **42 042,6** |
| الزيادة / Growth /Croissance(%) | **20,0%** | **19,8%** | **10,0%** | **20,4%** | **12,9%** | **20,8%** | **5,3%** | **-5,7%** | **6,4%** |
| النظام العام / Régime Général | **40 333,4** | **33 905,7** | **28 424,5** | **25 985,6** | **25 119,0** | **22 312,9** | **28 325,5** | **27 839,4** | **30 029,0** |
| الزيادة / Growth /Croissance(%) | **19,0%** | **19,7%** | **9,4%** | **18,6%** | **12,6%** | **18,8%** | **1,7%** | **-7,3%** | **6,6%** |
| الطاقة / Energy /Energie | 8 507,9 | 6 080,3 | 6 637,5 | 5 371,5 | 5 652,9 | 4 441,5 | 4 346,8 | 5 377,9 | 7 381,5 |
| الزيادة / Growth /Croissance(%) | **39,9%** | **39,9%** | 23,6% | 40,9% | 27,3% | 37,8% | **-19,2%** | **-27,1%** | **8,9%** |
| دون الطاقة / Except Energy /Hors Energie | 31 825,5 | 27 825,4 | 21 787,0 | 20 614,1 | 19 466,1 | 17 871,4 | 23 978,7 | 22 461,5 | 22 647,5 |
| الزيادة / Growth /Croissance(%) | **14,4%** | **16,0%** | 5,7% | 13,9% | 8,9% | 14,9% | **6,8%** | **-0,8%** | **5,9%** |
| النظام غير المقيم / Régime Offshore | 19 701,9 | 16 113,0 | 13 963,4 | 12 533,6 | 12 748,2 | 11 213,7 | 13 421,3 | 11 815,4 | 12 013,6 |
| الزيادة / Growth /Croissance(%) | **22,3%** | **20,1%** | 11,4% | 24,3% | 13,7% | 24,9% | **13,6%** | **-1,6%** | **6,0%** |
| II جملة الصادرات / Total exportations | **40 986,2** | **34 426,6** | **29 523,7** | **26 358,8** | **26 703,4** | **23 580,1** | **29 145,6** | **27 607,2** | **28 406,7** |
| الزيادة / Growth /Croissance(%) | **19,1%** | **18,1%** | **12,0%** | **20,2%** | **13,2%** | **23,3%** | **5,6%** | **-2,8%** | **2,5%** |
| النظام العام / Régime Général | 11 137,0 | 8 715,4 | 7 637,6 | 7 291,5 | 6 723,9 | 6 450,5 | 7 689,1 | 8 773,1 | 9 586,8 |
| الزيادة / Growth /Croissance(%) | **27,8%** | **13,3%** | 4,7% | 29,3% | 4,2% | 35,1% | **-12,4%** | **-8,5%** | -7,0% |
| الطاقة / Energy /Energie | 2 328,5 | 2 047,4 | 1 795,6 | 1 508,2 | 1 485,6 | 1 203,4 | 1 643,0 | 1 986,3 | 3 741,7 |
| الزيادة / Growth /Croissance(%) | **13,7%** | **24,6%** | 19,1% | 1,2% | 23,5% | 9,3% | **-17,3%** | **-46,9%** | -11,1% |
| دون الطاقة / Except Energy /Hors Energie | 8 808,5 | 6 668,0 | 5 842,0 | 5 783,3 | 5 238,3 | 5 247,1 | 6 046,1 | 6 786,8 | 5 845,1 |
| الزيادة / Growth /Croissance(%) | **32,1%** | **10,3%** | 1,0% | 39,4% | -0,2% | 42,8% | **-10,9%** | **16,1%** | -4,2% |
| النظام غير المقيم / Régime Offshore | 29 849,2 | 25 711,2 | 21 886,1 | 19 067,2 | 19 979,5 | 17 129,6 | 21 456,5 | 18 834,1 | 18 819,9 |
| الزيادة / Growth /Croissance(%) | **16,1%** | **19,8%** | 14,8% | 17,1% | 16,6% | 19,3% | **13,9%** | **0,1%** | 8,2% |
| III نتيجة الميزان التجاري/ Balance commerciale | **-19049,1** | **-15592,1** | **-12864,2** | **-12160,4** | **-11163,8** | **-9946,5** | **-12601,2** | **-12047,6** | **-13635,9** |
| IV نسبة التغطية/ Margin Ratio / Taux de couverture | **68,3%** | **68,8%** | **69,7%** | **68,4%** | **70,5%** | **70,3%** | **69,8%** | **69,6%** | **67,6%** |
| النظام العام / Régime Général | **27,6%** | **25,7%** | **26,9%** | **28,1%** | **26,8%** | **28,9%** | **27,1%** | **31,5%** | **31,9%** |
| النظام غير المقيم / Régime Offshore | **151,5%** | **159,6%** | **156,7%** | **152,1%** | **156,7%** | **152,8%** | **159,9%** | **159,4%** | **156,7%** |

(*) المصدر : المعهد الوطني للإحصاء و الإدارة العامة للديوانة

## Introduction

Les statistiques de finances publiques publiées dans le bulletin mensuel « Résultats de l'Exécution du Budget de l'État » sont présentées en Arabe, en Français et en Anglais selon deux concepts distincts pour répondre aux besoins de tous les utilisateurs :

**(1)** Une présentation Organique conforme à la loi organique du budget, permettant le suivi du budget tel qu'il est présenté dans les textes réglementaires.

**(2)** Une présentation analytique qui se rapproche de la méthodologie internationale (celle du Manuel des Statistiques des Finances Publiques 1986 du Fonds Monétaire International), afin d'effectuer des rapprochements et des comparaisons internationales.

Le bulletin ainsi que le calendrier de diffusion des données des statistiques de finances publiques sont disponibles sur le site Internet du Ministère des Finances : www.portail.finances.gov.tn

En outre, les données mensuelles et annuelles des finances publiques figurent également sur le Tableau d'Affichage des Normes et Données du Fonds Monétaire International, à l'adresse Internet suivante : http://dsbb.imf.org

## I- Définitions

Le Budget Général de l'Etat (Administration Centrale) couvre l'ensemble des opérations inscrites en recettes et en dépenses au niveau des comptes ci-après:

- Le Budget de fonctionnement de l'Etat : Titre I
- Le Budget d'Equipement de l'Etat (Titre II) y compris les paiements directs sur tirages extérieurs (n'ayant pas transité par le CCT) au titre des projets de l'Etat ainsi que les prêts extérieurs rétrocédés aux entreprises publiques.
- Les Fonds Spéciaux du Trésor (FST)
- Les Fonds de Concours
- Les Prêts et avances nets du Trésor

- Le Déficit ou solde Budgétaire Net

C'est la différence entre l'ensemble des recettes propres et l'ensemble des dépenses hors amortissement du principal de la dette publique. Le concept est celui retenu dans le manuel des statistiques des Finances Publiques du FMI de 1986.

- Les Recettes Propres

C'est la somme consolidée, après élimination des mouvements inter-comptes, des recettes fiscales et des recettes non fiscales y compris les dons et les recouvrements de prêts.

La présentation analytique classe ces recouvrements de prêts du côté des dépenses au poste « prêts nets des recouvrements ». Cette différence de classification constitue l'une des divergences entre les deux présentations.

- Les Recettes Fiscales

Elles comprennent les recettes fiscales ordinaires (titre I) et les recettes fiscales affectées aux différents fonds de Trésor (Fonds Spéciaux et Fonds de concours).

- Les Recettes non fiscales

Elles comprennent les revenus du domaine sur les excédents et dividendes, les redevances au titre du passage du Gazoduc, des recouvrements du principal des prêts accordés aux entreprises publiques, les dons extérieurs en espèces ainsi que les recettes de privatisation.

- Les Dépenses hors principal de la dette

Elles englobent les dépenses de gestion, les dépenses d'équipement, les prêts et avances nets du Trésor et les intérêts servis au titre de la dette publique.

- Les Dépenses de fonctionnement

Elles comprennent les dépenses de rémunérations, les moyens des services et les interventions y compris celles des Fonds du Trésor (c'est à dire l'ensemble des dépenses ordinaires des Fonds du Trésor).

- Les Dépenses d'équipement

Elles comprennent :
- Les investissements directs de l'Etat,
- Les transferts et les prêts accordés aux entreprises publiques et les dépenses des Fonds du Trésor.
- Les prêts et avances du trésor

- Le Financement Net

Par définition, le financement total est égal, en valeur absolue, au déficit budgétaire.
Le Financement englobe toutes les opérations d'emprunt et d'amortissement de dettes de l'Etat avec tous les autres secteurs, tant intérieurs qu'extérieurs. Il est égal à la somme algébrique suivante : Emprunts de l'Etat (extérieurs et intérieurs)-l'amortissement de dettes payé par celui-ci + la variation nette des soldes de trésorerie de l'Etat (Compte Courant du Trésor et autres dépôts) entre le début et la fin de la période.

## II. Base institutionnelle et juridique de production des données

En Vertu de l'article 13 bis nouveau du décret N°. 2011-2856 du 7 octobre 2011, modifiant et complétant le décret N°. 91-556 du 23 avril 1991 portant organisation du Ministère des Finances, la Direction Générale des Ressources et Équilibres (DGRE) du Ministère des Finances est chargée de «l'élaboration et la diffusion des statistiques relatives aux finances publiques ».

## III. Champ de couverture des données

Les données couvrent l'Administration Centrale c'est-à-dire les unités couvertes par le budget de l'Etat. Elles incluent un nombre limité d'Établissements publics administratifs (EPA).

## IV. Base d'enregistrement des données

Les données sont enregistrées sur la base Encaissements pour les recettes, et Décaissements pour les dépenses.

## V- Les sources de données

1. L'application **« RAFIK »** pour les recettes du budget de l'Etat, et l'application **« SINDA »** pour les recettes liées au commerce extérieur.
2. L'application **« ADEB »** pour les dépenses publiques
3. L'application **« SIADE »** pour les opérations de la dette extérieure (tirages et remboursements).
4. L'application **« INSAF »** pour les opérations concernant les rémunérations des fonctionnaires de l'Etat.

## VI. Tableau de passage entre les différentes présentations :

| Classification organique (Conforme à la loi organique de Budget N° 2004-42 du 13 Mai 2004) | | Classification Internationale |
|---|---|---|
| **I- Recettes**<br>▪ Recettes Titre I | ▪Section 1 : Recettes Fiscales ordinaires<br>Catégorie1 : Impôts Directs<br>Catégorie 2 : Impôts Indirects<br><br>▪Section 2 : Recettes Non Fiscales ordinaires<br>Catégorie 3 : Revenus financiers<br>Catégorie 4 : Revenus du domaine de l'Etat | **I- Recettes**<br>▪ Recettes fiscales<br><br>▪ Recettes Non fiscales<br>Hors Recouvrement du principal : A reclasser dans « Prêts net des recouvrements ». |
| ▪ Recettes Titre II | ▪Section 3 : Recettes exceptionnelles<br>Catégorie 5 : Recouvrements des prêts<br>Catégorie 6 : Autres recettes<br><br>Section 4 : Ressources d'emprunt<br>Catégorie 7 : Ressources d'emprunt intérieur<br>Catégorie 8 : Ressources d'emprunt extérieur<br>Catégorie 9 : Ressources d'emprunt extérieur affectées | ▪ Recettes en capital<br>▪ Dons<br>▪ Recettes de privatisation<br><br>▪ Ressources d'emprunts : classées en dessous de la ligne en financement |
| ▪ Recettes des Fonds du Trésor | Section 5 : Recettes affectées aux FT<br>Catégorie 10 : Recettes Fiscales affectées<br>Catégorie 11: Recettes Non Fiscales affectées | |
| | | |
| **II- Dépenses**<br>▪ Dépenses Titre I | ▪Section 1 : dépenses de gestion<br>Partie1 : Rémunérations publiques<br>Partie 2 : moyens des services<br>Partie 3 : Interventions publiques<br>Partie 4 : dépenses imprévues<br><br>▪Section 2 : Partie 5 : Intérêts de la dette | **II- Dépenses & Prêts Nets**<br>▪ Dépenses courantes : Les allocations familiales sont reclassées de « rémunérations » à « subventions et transferts » |
| ▪ Dépenses Titre II | ▪Section 3 : Dépenses de développement<br>Partie 6 : Investissements directs<br>Partie 7 : Financement public<br>Partie 8 : dépenses imprévues<br>Partie 9 : dépenses sur ressources extérieures affectées<br>▪ Section 4 :<br>Partie 10: Remboursement du principal de la dette publique | ▪ Dépenses en capital : les dépenses de capital du Ministère de la défense sont classés en dépenses courantes « biens et services »<br>▪ Prêts Nets : Prêts et avances accordées moins les recouvrements de principal.<br><br>▪Amortissement de la dette classé en dessous de la ligne en financement. |
| ▪ Dépenses des Fonds du Trésor (**) | Section 5 : Dépenses des fonds de trésor<br><br>Partie11 : dépenses des Fonds Spéciaux<br>Partie 12 : dépenses des Fonds de concours | |

(**) Les dépenses des fonds du trésor (FST et FC) sont réparties entre dépenses de gestion et dépenses de développement selon la nature de ces dépenses et le domaine d'intervention du Fonds.

## I- Publications Mensuelles :

**1-** Bulletin Mensuel du Suivi des réalisations du Budget de l'Etat
**2-** Norme Spéciale de Diffusion des Données (NSDD)

## II- Publications annuelles

**1-** Rapport annuel des Finances Publiques
**2-** Rapport semestriel des Finances Publiques
**3-** les Finances Publiques durant le Plan
**4-** Rapport annuel de suivi du plan : Commission des Finances Publiques
**5-** Statistiques de l'exécution des Finances Publiques envoyées au FMI

## III- Les Lois

**1-** La loi 99-32 du 13 Avril 1999 sur le Système National des Statistiques.
**2-** Le Décret 2011-2856 du 7 Octobre 2011 sur l'organisation du Ministère des Finances.
**3-** La loi organique du Budget (n° 2004-42 du 13 Mai 2004).
**4-** Code de la comptabilité publique (loi 73-81 du 31 Décembre 1973.)
**5-** Code des droits d'enregistrement et de timbre (loi n° 93-53 du 17 Mai 1993).
**6-** Code de l'impôt sur le revenu des personnes physiques et de l'impôt sur les sociétés (loi n° 89-114 du 30 Décembre 1989).
**7-** Code de la taxe sur la valeur ajoutée (loi n° 88-61 du 2 Juin 1988).
**8-** Code de la fiscalité locale (loi n° 97-11 du 3 Février 1997).
**9-** Code des douanes
**10-** Les Lois de finances

## I - النشريات الشهرية :

1- النشرية الشهرية لمتابعة تنفيذ ميزانية الدولة .
2- المعيار الخاص لنشر البيانات (شهرية).

## II- النشريات السنوية :

**1-** التقرير السنوي للمالية العمومية .
**2-** التقريرنصف السنوي للمالية العمومية .
**3-** التقرير حول المالية العمومية خلال فترة المخطط .
**4-** التقرير السنوي للجنة القطاعية للمالية العمومية والسوق المالية حول إنجازات المخطط .
**5-** الإحصاءات الموجهة لصندوق النقد الدولي حول نتائج المالية العمومية السنوية.

## III- القوانين

**1-** القانون 32-99 الصادر في 13 أفريل 1999 و المتعلق بالمنظومة الوطنية للإحصاء.
**2-** الأمرعدد 2856- 2011 الصادر في 7 أكتوبر 2011 و المتعلق بتنظيم وزارة المالية.
**3-** القانون الأساسي للميزانية عدد 42 لسنة 2004 مؤرخ في 13 ماي 2004
**4-** مجلة المحاسبة العمومية (القانون عدد 81 الصادر في 31 ديسمبر 1973 )
**5-** مجلة معاليم التسجيل والطابع الجبائي (القانون عدد 53 لسنة 1993 المؤرخ في 17 ماي 1993)
**6-** مجلة الضريبة على دخل الأشخاص الطبيعيين والضريبة على الشركات (القانون عدد 114 لسنة 1989 المؤرخ في 30 ديسمبر 1989)
**7-** مجلة الأداء على القيمة المضافة (القانون عدد 61 المؤرخ في 2 جوان 1988)
**8-** مجلة الجباية المحلية (القانون عدد 11 لسنة 1997 المؤرخ في 3 فيفري 1997)
**9-** مجلة الديوانة.
**10-** قوانين المالية .